

INHALT

Vorwort	13
Editorische Hinweise	19
Liste der ausgewerteten Publikationsorgane und Beilagen	22

REZENSIONEN

1. PROSA	25
ABE AKIRA	25
Shirei no kyūka	25
ABE KŌBŌ	29
Das Gesicht des anderen	29
Die vierte Zwischeneiszeit	40
Der Schachtelmann	41
Der verbrannte Stadtplan	51
Die Känguruhhefte	53
Die Erfindung des R62	57
Sammelrezensionen zu Abe Kōbōs Werken	58
AKUTAGAWA RYŪNOSUKE	64
Japanische Novellen	64
Rashomon	64
Das Leben eines Narren	71
DAZAI OSAMU	78
Gezeichnet	78
ENCHI FUMIKO	83
Frauen, Masken	83
Die Wartejahre	83
ENDŌ SHŪSAKU	84
Schweigen	84
Meer und Gift	88
Der Samurai	89
Eine Klinik in Tokio	92
Sünde	94
Der Vulkan	104
Der wunderbare Träumer	106
Wiedergeburt am Ganges	107

FUJIMORI SEIKICHI	110
Watanabe Kazan	110
FUKAZAWA SHICHIRO	112
Schwierigkeiten beim Verständnis der Narayama-Lieder	112
FUNABASHI SEIICHI	113
Das Mädchen Tsunako	113
FURUI YOSHIKICHI	114
Der Heilige	114
HIGASHINO KEIGO	116
Mord am See	116
IBUSE MASUJI	116
Pflaumenblüten in der Nacht	116
IKEZAWA NATSUKI	123
Aufstieg und Fall des Macias Guili	123
INOUE YASUSHI	126
Die Eiswand	126
Der Stierkampf	131
Das Tempeldach	131
Die Höhlen von Dun-huang	132
Meine Mutter	137
Die Berg-Azaleen auf dem Hira-Gipfel	142
Der Sturm	143
Shirobamba	150
Reise nach Samarkand	152
Der Fälscher	152
Liebe	155
Schwarze Flut	161
Sammelrezension zu Inoue Yasushis Werken	164
ISHIMURE MICHIKO	171
Paradies im Meer der Qualen	171
KAGA OTOHIKO	173
Die Hand des Riesen	173
KAIKŌ TAKESHI	175
Japanische Dreigroschenoper	175
Finsternis eines Sommers	175
KAMO NO CHŌMEI	176
Aufzeichnungen aus meiner Hütte	176
KAWABATA YASUNARI	178
Tagebuch eines Sechzehnjährigen	178
Ein Kirschbaum im Winter	182
Träume im Kristall	184
Schönheit und Trauer	186

Handtellergeschichten	194
Die schlafenden Schönen	207
Der Blinde und das Mädchen	209
Die Rote Bande von Asakusa	216
Drei Erzählungen	222
Sammelrezensionen zu Kawabata Yasunaris Werken	223
KIRINO NATSUO	226
Die Umarmung des Todes	226
KOMATSU SAKYŌ	229
Wenn Japan versinkt	229
KŌNO TAEKO	231
Knabenjagd	231
Riskante Begierden	236
Fleischknochen	242
Schnee	242
Sammelrezensionen zu Kōno Taekos Werken	242
KURAHASHI YUMIKO	247
Das Haus mit den Sonnenblumen	247
MARUYA SAIICHI	249
Die Journalistin	249
MISHIMA YUKIO	250
Geständnis einer Maske	250
Nach dem Bankett	250
Der Seemann, der die See verriet	256
Gesammelte Erzählungen	262
Schnee im Frühling	264
Unter dem Sturmgott	281
Der Tempel der Morgendämmerung	284
Zu einer Ethik der Tat	286
Die Todesmale des Engels	286
Liebesdurst	290
Sammelrezensionen zu Mishima Yukios Werken	291
MIURA KIYOHIRO	302
Der älteste Sohn wird Mönch	302
MORI ŌGAI	304
Die Wildgans	304
Vita sexualis	306
Im Umbau	308
Das Ballettmädchen	308
MORI YŌKO	311
Sommerliebe	311
MURAKAMI HARUKI	313
Wilde Schafsjagd	313

Hard-boiled Wonderland und das Ende der Welt	324
Der Elefant verschwindet	327
Wie ich eines schönen Morgens im April das 100%ige Mädchen sah . . .	331
Mister Aufziehvogel	335
Gefährliche Geliebte	343
Naokos Lächeln	360
Tanz mit dem Schafsmann	377
Untergrundkrieg	383
Sputnik Sweetheart	385
Nach dem Beben	392
Sammelrezensionen zu Murakami Harukis Werken	399
MURAKAMI RYÜ	424
69	424
NAGAI KAFÜ	425
Romanze östlich des Sumidagawa	425
NAKAGAMI KENJI	427
Mandala der Lüste	427
NATSUME SŌSEKI	432
Kokoro	432
Der Tor aus Tokio	435
Sanshirō	438
Das Graskissen-Buch	440
Ich der Kater	442
NOSAKA AKIYUKI	446
Das Grab der Leuchtkäfer	446
ŌBA MINAKO	462
Träume fischen	462
ŌE KENZABURŌ	469
Eine persönliche Erfahrung	469
Der stumme Schrei	472
Die Brüder Nedokoro	472
Der kluge Regenbaum/Der Sündenbock	480
Der kluge Regenbaum	481
Verwandte des Lebens	481
Stille Tage	483
Der Fang	484
Stolz der Toten	485
Und plötzlich stumm	485
Die Therapiestation	485
Der Tag, an dem Er selbst mir die Tränen abgewischt	489
Reißt die Knospen ab	492
Grüner Baum in Flammen	506
Der schwarze Ast	516
Der atemlose Stern	524

Sammelrezensionen zu Ōe Kenzaburōs Werken	528
OGAWA YŌKO	544
Hotel Iris	544
Der Ringfinger	545
Schwimmbad im Regen	547
Sammelrezensionen zu Ogawa Yōkos Werken.....	548
OKUIZUMI HIKARU	551
Das Gedächtnis der Steine	551
ŌOKA SHŌHEI	558
Feuer im Grasland.....	558
SAEGUSA KAZUKO	559
Der Sommer an jenem Tag	559
SATA INEKO	567
Scharlachrot	567
SEI SHŌNAGON	568
Das Kopfkissenbuch der Dame Sei Shonagon	568
SHIBA RYŌTARŌ	570
Der letzte Shōgun	570
SHIMAO TOSHIO	572
Der Stachel des Todes	572
SHIMAZAKI TŌSON	574
Ausgestoßen.....	574
SUZUKI BOKUSHI	574
Leben unter dem Schnee	574
TANAKA YASUO	576
Kristall Kids	576
TANIZAKI JUN'ICHIRO	580
Insel der Puppen	580
Tagebuch eines alten Narren	580
Naomi oder Eine unersättliche Liebe	582
Lob des Schattens	583
Die geheime Geschichte des Fürsten von Musashi	586
Traum eines Ladenjungen	591
Eine Katze, ein Mann und zwei Frauen.....	592
Gold und Silber	596
TAWADA YŌKO	601
Nur da wo du bist da ist nichts.....	601
Das Bad	603
Wo Europa anfängt	604
Tintenfisch auf Reisen.....	607
Talisman	611

TERAYAMA SHŪJI	618
... vor meinen Augen ... eine Wildnis	618
TOMIOKA TAEKO	242
Familie im Jenseits.	242
TSUSHIMA YŪKO	618
Lichtkreise	618
UEDA AKINARI	620
Unter dem Regenmond	620
Erzählungen beim Frühlingsregen	621
UNO CHIYO	626
Abendschatten	626
Die Geschichte einer gewissen Frau.	632
YOSHIKAWA EIJI	635
Musashi.	635
YOSHIMOTO BANANA	639
Kitchen	639
N. P.	648
Tsugumi	653
Dornröschenschlaf.	656
Amrita	662
Sly	669
Sammelrezensionen zu Yoshimoto Bananas Werken.	674
YOSHIMURA AKIRA	677
Schiffbruch	677
Unauslöschlich.	682
2. SAMMELWERKE UND HERAUSGEGEBENE WERKE	689
Japanische Volksmärchen.	689
Der Kirschblütenzweig.	689
Japanische Dramen	692
Die Geschichte vom Bambussammler und dem Mädchen Kaguya	693
Die Zauberschale.	695
Blüten im Wind	699
Das elfte Haus	702
Japanische Dämonen und Gespenster	705
Wohlgehütete Pfirsiche oder Über die Traurigkeit.	705
Erkundungen	705
Träume aus zehn Nächten	706
Mondscheintropfen.	711

Die Geschichte der ehrenwerten Ochikubo	713
Die vertauschten Geschwister	713
Geisha. Vom Leben jenseits der Weidenbrücke	714
Eine Sandburg mein Gedicht	720
Bergkette in der Ferne.	721
Die drei Metamorphosen der Tsuruko	722
3. LYRIK	724
Auf schmalen Pfaden durchs Hinterland	724
Hundertundelf Haiku	725
Treibeis	726
Als wär's des Mondes letztes Licht am frühen Morgen	730
Mensch auf der Brücke	732
Japanische Lyrik	734
Herbstmond / Ruf der Regenpfeifer	738
Picknick auf der Erdkugel	740
Mutter töten	743
Sarumino – Das Affenmäntelchen	748
Trauriges Spielzeug	749
Hängebrücken	750
Die vier Jahreszeiten	751
Shōmon	751
Odysseus heute	752
Shōmon II	753
4. REZENSIONEN ZU WERKEN MEHRERER AUTOREN	754
5. REGISTER	841
Personenverzeichnis	841
Titelverzeichnis	857
Publikationsorgane	881
Publikationsjahre	882